DETAILS & COST LA BRETAGNE: RENNES 2015
Please refer to the website for more detailed information.
French immersion workshop, July 13-24, 2015, \$232.000
French immersion workshop, July 13-24, 2015, \$256.50
French immersion workshop, July 13-24, 2015, \$256.50
French immersion workshop, July 13-24, 2015, \$256.50
French immersion workshop, July 13-24, \$2015, \$2015, \$2015
French immersion workshop, July 13-24, \$201

alumni who have completed more than 5 trips: \$2565. Optional visits may be cancelled if the minimum numbers of people is not attained, in which case participant will be refunded.

Bay trip Dinan, \$995.
Day trip Dinand-\$f Malo, \$995.
Day trip Dinand-\$f Malo, \$995.
Part trip by Dinand-\$f Malo, \$995.
Part trip by train to Paris on 7/24/15, \$595.
Return trip by train to Paris on 7/24/15, \$595.
Pacturn in pb train to and from the workshop is the responsibility of the individual. We prefer payment via Paypal.

Transportation to and from the workshop is the responsibility of the individual we prefer payment via Paypal.

Inclusions
All lodgings in DBL accommodations in lottle.

All lodgings in DBL accommodations all means as we accompanying reading materials-introductory & farence face and transportation to scheduled locations-wings, taxes, & service charges for all guided tours-all seminars & accompanying reading materials-introductory & farence for the processional Discoverage the use of the English language at all times.

Participant responsibility

We will gladly discuss details of workshop with you. We will gladly discuss details of workshop with you. We will gladly discuss details of workshop with you. We will gladly discuss details of workshop with you. We will gladly discuss details of workshop with you. We will gladly discuss details of workshop with you. We will gladly discuss details of workshop with you. We will gladly discuss details of workshop with you. We will gladly discuss details of workshop with you. We will gladly discuss details of workshop with you. We will gladly discuss details of workshop with you. We will gladly discuss details of workshop with you. We will gladly discuss details of workshop with you. We will gladly discuss details of workshop with you. We will gladly discuss details of workshop with you. We will gladly discuss details of workshop with you. We will gladly discuss details of workshop with you. We will gladly discuss details of workshop with you. We will gladly discuss details

PRSRT STD US POSTAGE PAID MANASOTA FL PERMIT #9



1825 Ponce de Leon Blvd #346 Coral Gables, FL 33134 trips@frenchtraveler.com www.frenchtraveler.com

Recommended by the Eastern Massachusetts chapter of AATF



font projesseurs de français sejour d'immersion culturelle et linguistique

13-24 juillet 2015 La Bretagne





[top] Maisons typiques en pans de bois [middle] Crêperies authentiques [bottom] Panneaux en français et bretor

Bonjour chers collègues, The French Traveler offers professional development workshops every

summer in France for teachers of French. Attended by language teachers from many different regions, many of whom return year after year after year, the stage d'immersion focuses on the contemporary issues of France, making French culture more accessible to teachers and consequently, their students. Morning seminars and afternoon excursions occupy our days; leisure time and optional activities fill in the gaps. We speak only French; we dine together in restaurants selected for their authenticity. We also laugh a lot. When we're not engaged in animated discussions about France today, we're collectively pooling ideas for new lesson plans and spending our free time in the museums and bookstores we've been longing to visit.

The seminars cover topics and themes included in the course description for the Advanced Placement French Language and Culture Course, currently being taught in many high schools, as well as the ACTFL Common Core Standards.

The 2015 stage intensif will be held in the culturally rich region of Bretagne, with grand historical and geographical importance. At the heart of Brittany, Rennes is a vibrant city with a large student population, dotted with colorful houses in pans de bois, where the Vilane River curls gracefully through the town and several cobblestoned streets allow for leisurely pedestrian strolling. Discover the passionate history of this region: learn how Brittany-then a separate kingdom-became attached to France during the reign of Anne de Bretagne; recognize the differences between la Haute Bretagne et la Bretagne bretonnante; la Bretagne nord and la Bretagne sud; hear about the terrible fire of 1720 which ravaged 40% of the city of Rennes, and the more recent fire of 1994 which devoured the historical Parlement building; witness the magnificent restoration and the careful preservation of this cultural capital.

Lodgings for the stage are in a 4-star hotel, complete with restaurant and spa in the heart of Rennes, within walking distance of restaurants, bookstores, boutiques, and transportation. Our seminars are held in the same hotel. You'll find that many of the teachers return each summer, eager not only to see their former colleagues but to learn and relearn the new materials, new places, new experiences.

For the seventeenth consecutive summer, we're proud to present an outstanding class leader to guide us in our discussions and pedagogical pursuits. Instructor Benjamin Sabatier, professeur d'histoire-géo in a private school in Rennes, will stimulate your inquiry into intercultural issues that is bound to have an impact on your lesson plans next fall. You may earn 85 Massachusetts professional development hours for your efforts. Consult the website for further details.

To continue your immersion in the language and culture of France, choose to extend your stay in the area. Il y a tant de choses à voir et à faire!

Come stretch your limits with us. Register early; space is limited. Venez vivre à la française!

Testimonials

"The morning seminars are the single, most important aspect of the stage for me and for many of us. I'm so pleased to use so much of the information I gather every summer in my classes."

Nina Tanti, Santa Clara University, Santa Clara CA, 2011, 2012, 2013, 2014

"Being with other French teachers, discovering new places, learning about special places, traveling with the French Traveler was all I could have hoped for. Wonderful time, lots of laughter, great food and company; I can't wait till next year to do it all again.'

Linda Stone, Marshfield HS, Marshfield, MA 2004, 2010. 2014

Director, The French Traveler



About the French Traveler

Valerie Sutter, Founder and Director, created The French Traveler in 1998 as an immersion program for language teachers who wish to improve their fluency and deepen their cultural awareness of France. Better informed teachers, hence better lesson plans to prepare students for tomorrow's world, are the major benefit of the program. A teacher for 30 years, Valerie lived and studied in France, taught all levels of high school French on various continents, continues to teach French to adults, and, as Director of The French Traveler, explores every corner of France as she meticulously prepares each year's workshop. Passionate about cultural acquisition and language immersion as the means of understanding both culture and self, she is fluent in French and Portuguese and has a modest command of Spanish. She resides in France half

The French Traveler Advisory Board

Professor Jean-Pierre Berwald University of Massachusetts Amherst, MA Professeur Henri Mazille, Institut

National des Sciences Appliquées, Lyon, France

Professor Brian Thompson University of Massachusetts

Boston, MA Professor Joseph Reiter Perry Professor in the Humanities Phillips Exeter Academy

Exeter, NH Professor Griffin Morse Director, School Year Abroad

Zaragoza, Spain Joyce Beckwith

AATF Regional Representative New England Elaine Uzan Leary

Executive Director of the American Friends of Blérancourt, New York, NY

Adjunct Professor Pascale Rihouet, Rhode Island School of Design, Providence, RI



LA BRETAGNE 13-24 JUILLET 2015

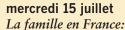
lundi 13 juillet Bienvenue à Rennes! Apéritif d'accueil in our new surroundings and welcome dinner in one of Rennes's acclaimed restaurants. DINNER

mardi 14 juillet

La ville. [le patrimoine] A late morning start to help ease the jet lag. Overview of the history of Rennes, proud capital of

Brittany, a metropolis of art and history, one that has weathered the centuries through war and peace and flourishes today. After lunch, we'll stroll through the town with our private

guide to discover the very things we were shown this morning, en vrai.... LUNCH



les jeunes et les vieux [famille & communauté] The current evolution of la scolarité française will be discussed this morning, and a visit this afternoon

to a French retirement home will illustrate the different ends of the family spectrum. LUNCH

jeudi 16 juillet*

Architecture & le développement durable. [science & technologie] Architecture and the "green" movement have been at work for a long time in France. A look at how architecture determines living and what impact living arrangements have on architecture. A

fascinating visit this afternoon to an area of Rennes where theory has been put into practice. MEALS AT LEISURE

vendredi 17 juillet*†

Iournée libre! [esthétique: le patrimoine] You're free to faire la grasse matinée or come with us as we discover the exotic Golfe du Morbihan and its lead city, Vannes. Surprisingly well preserved throughout



samedi 18 juillet

L'immigration en France aujourd'hui: intégration ou assimilation ? [défis mondiaux; la vie contemporaine] A thorny topic and a

> very delicate one for the French. Ever since Europe has opened its borders, France has become the destination of choice for peoples from elsewhere, overloading the French schools, taxing the medical system, and changing le mode de vie française. How do the French feel about this? Couscous for lunch in a restaurant marocain;

the wars, Vannes has

of the most beautiful

bays in the world. And

warrants a stop on the

legends of King Arthur,

Morgane Lefaye, and

the renowned druids of

yesteryear. MEALS AT LEISURE

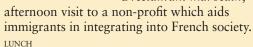
his enchantress half-sister.

way home, with its

the Forêt de Brocéliande

morphed into the "town

of new horizons" on one



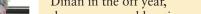
dimanche 19 juillet*†

Convivialité garantie!

[esthétique: le patrimoine] Don't miss this journée de détente in one of Brittany's prettiest cités located on the Rance River. Considered a ville d'art et d'histoire, Dinan has so beautifully preserved its medieval ramparts that every even

> year an authentic medieval festival is organized, La fête des Ramparts. Even though we'll be visiting Dinan in the off year, there are several boating excursions available, a beautiful ballade along the ramparts that can't be & dining, and several fascinating museums. All that's missing are the knights in shining armor! LUNCH INCLUDED IN EXCURSION





much more!

Language/Culture Curriculum & ACTFL Common Core * = meals at leisure; † = additional cost involved

lundi 20 iuillet

La politique française. [La quête de soi] Hollande, Valls, Sarkozy, Le Pen: with so much going on in France today politically, one needs a guide to interpret the machinations. We'll take a brief look at la grogne française and see why the French are unhappy with their political leaders; we'll study les bonnets rouges from Bretagne; and we'll have a look at where France stands in relation to L'Europe. You'll spend the evening dining with a French family, a rare treat for foreigners. You'll be paired off two by two, and we'll look forward to hearing about your experiences tomorrow in class. DINER EN FAMILLE

mardi 21 juillet*†

Journée libre: Dinard-St-Malo [esthétique: le patrimoine] Continue roaming the city on your own today, or come discover two beautiful towns of the Côte d'Emeraude: Dinard and St-Malo, across the bay from one another. Sumptuous Dinard, often referred to as Nice of the North, has long been a preferred vacation spot for elegant French society, whereas St-Malo, equally

impressive, built its financial empire with the dashing and daring corsairs of France. MEALS AT LEISURE

mercredi 22 juillet

L'art et l'histoire. [esthétique] This is your chance to discover how you can teach both language and culture to your students through paintings and sculptures. You can teach historical perspective, love of aesthetics, or the Napoleonic wars

simply by studying works of art while supplying appropriate vocabulary, giving you another corde à votre arc in your repertoire of tricks to charm the students in your French classes.

MEALS AT LEISURE

ieudi 23 iuillet

Journée libre. Entièrement. Think about visiting the Mont St-Michel, for example, or perhaps Nantes. There are also great bookstores and several museums in Rennes to visit. Dîner de clôture ce soir. Dinner

vendredi 24 juillet

Departure is always difficult, but perhaps you can stay longer in Brittany. Think about traveling out to the Finistère, or down to the lovely artistic town of Pont-Aven. There is so much more to see in the area, and you'll be well on your way to speaking better and understanding France so

Phrases in italics = Themes relative to Advanced Placement French

TRIVIAL PURSUIT: LA BRETAGNE Venez découvrir avec nous les réponses aux questions suivantes

- 1) Quelle est l'origine des « bonnets rouges » ?
- 2) Qui a dit, en parlant du Parlement de Bretagne: « En y entrant on se sent dans un Palais, et c'est un mérite assez rare [...] que d'approprier un édifice à sa destination? »
- 3) Historiquement, comment sont construites les maisons bretonnes?

- 4) Quelle différence entre la haute Bretagne et la basse Bretagne?
- 5) Quelle différence entre une galette et une crêpe ?
- 6)Comment la Bretagne est-elle devenue rattachée à la France ?
- 7) Qui étaient les Druides, et quelles étaient leurs croyances?



Parlez-vous Breton



Vannes, ville exquise, dans le Morbihai

Registration 2015 Workshop La Bretagne 13-24 juillet 2015

Please print out the complete registration form from our website, www.frenchtraveler.com

or mail us this card and we will send you the registration form

Name:	 	 	
_			
Telephone:			



The French Traveler, Inc. 1825 Ponce de Leon Blvd #346 Coral Gables FL 33134 USA Tel: 941 544 6777 Fax: 941 460 4499 trips@frenchtraveler.com www.frenchtraveler.com